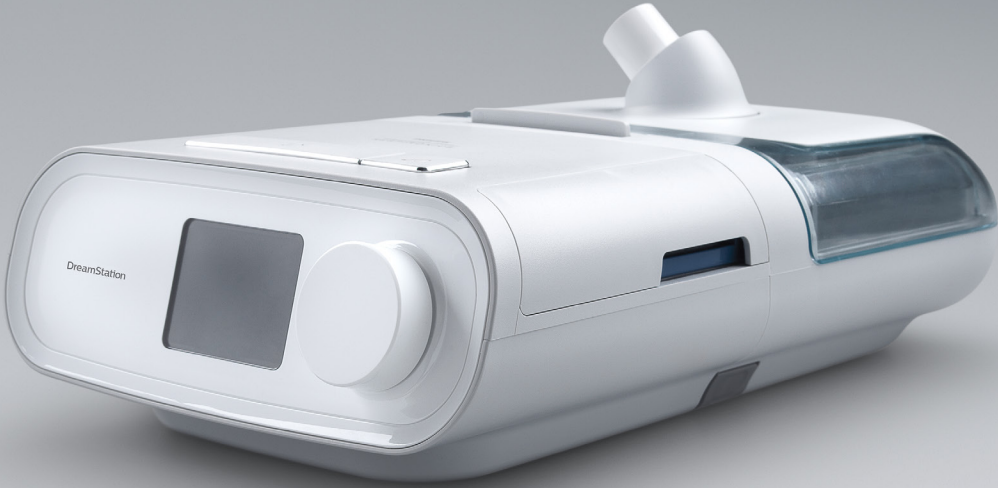


PHILIPS

RESPIRONICS

DreamStation

Isıtmalı Nemlendirici



Kullanım kılavuzu

İçindekiler

Kullanım Amacı.....	1
Uyarılar.....	1
Dikkat Edilecek Noktalar.....	2
Kontrendikasyonlar.....	2
Sembol Anahtarı.....	3
Sisteme Genel Bakış.....	3
Sistem Özellikleri ve İçeriği.....	4
Philips Respironics ile İrtibata Geçme.....	4
Tedavi Cihazına Bağlama.....	5
Boru Sistemini Bağlama.....	5
Günlük Kullanım.....	6
Boru Sisteminin Bağlantısını Kesme.....	7
Tedavi Cihazının Bağlantısını Kesme.....	8
Nemlendirici Kapağı Sızdırmazlığının Kontrolü.....	8
Evde Temizleme Talimatları: Su Haznesi ve Sızdırmazlık.....	9
Evde ve Hastanede Temizlik Talimatları: Nemlendirici Tabanı ve Dış Yüzeyi.....	9
Hastanede ve Kurumda Temizlik ve Dezenfeksiyon: Nemlendirici Tabanı ve Dış Yüzeyi.....	10
Evde Temizleme Talimatları: Isıtmalı Hortum.....	11
Evde Dezenfeksiyon Talimatları: Su Haznesi, Sızdırmazlık ve Isıtmalı Hortum.....	11
Hastanede ve Kurumda Temizlik ve Dezenfeksiyon: Su Haznesi, Sızdırmazlık ve Isıtmalı Hortum.....	12
Servis.....	13
Sistem ile Seyahat Etme.....	13
Atma.....	13
Sorun giderme.....	14
DreamStation Isıtmalı Nemlendirici Spesifikasyonları.....	16
Isıtmalı Boru Spesifikasyonları.....	17
Sınırlı Garanti.....	20

Kullanım Amacı

DreamStation Isıtmalı Nemlendirici, Philips Respironics DreamStation tedavi cihazları için, hasta devresine nem sağlamaya yönelik bir aksesuardır. Evde veya hastanede/kurumsal ortamda maskeyle uygulanan pozitif basınçlı ventilasyon tedavisi alan, spontan şekilde soluyan hastalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

DreamStation Isıtmalı Nemlendirici, aşağıdaki Philips Respironics ventilatör destek sistemleri ile uyumludur:

- DreamStation BiPAP S/T
- DreamStation CPAP
- DreamStation BiPAP Pro
- DreamStation BiPAP AVAPS
- DreamStation CPAP Pro
- DreamStation Auto BiPAP
- DreamStation BiPAP autoSV
- DreamStation Auto CPAP



Uyarı: Yalnızca kullanım kılavuzunuzda ana hatlarıyla verilen temizlik yöntemlerini kullanın. Ozon veya onaylı olmayan başka temizlik ve dezenfeksiyon yöntemleri kullanılırsa cihazın güvenliği veya performansı Philips tarafından doğrulanamaz.

Uyarılar

Uyarı kullanıcı veya operatörün yaralanma ihtimali olduğunu ifade eder.

- Nemlendiriciyi yalnızca bu kılavuzda açıklanan kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Yalnızca Philips Respironics tarafından önerilen maskeleri ve konektörleri kullanın.
- Nemlendiriciyi aşınma veya hasar belirtisi için periyodik olarak inceleyin. Düşürülmüşse veya yanlış kullanılmışsa, düzgün çalışmıyorsa veya herhangi bir parçası hasarlıysa nemlendiriciyi asla kullanmayın. Su deposu sızıntı yapıyorsa veya bir şekilde hasar görmüşse nemlendiriciyi kullanmayın. Kullanmaya devam etmeden önce, hasarlı parçaların değiştirilmesini sağlayın.
- Tedavi cihazı güç kablosunu aşınma veya hasar belirtisi için periyodik olarak inceleyin. Aşınmış veya hasarlı hale gelirse, Philips Respironics veya evde bakım hizmeti sağlayıcınızla değişim için irtibata geçin.
- Nemlendirici daima maskedeki solunum devresi bağlantısının altında konumlandırılmalıdır. Nemlendirici düzgün çalışma için dengeli olmalıdır.
- Solunum hortumlarının üzeri bir battaniyeyle örtüldüğünde veya bunlar inkübatör ya da üstten dağılımlı ısıtıcıyla ısıtıldığında, tedavinin kalitesi etkilenebilir ya da hasta yaralanabilir.
- Su deposunu çıkarmadan önce, nemlendirici ısıtıcı plaka ve suyun yaklaşık 15 dakika soğumasına izin verin. Isıtıcı plakaya dokunulması, ısıtılmış suyla temas veya depo kapağına dokunulması durumlarında yanık oluşabilir.
- Bu ekipman, hava, oksijen veya azot gazının bulunduğu alev alabilen anesteziğin bulunduğu ortamlarda kullanıma uygun değildir.
- Su deposunu takarken, nemlendirici veya tedavi cihazına su dökülmesine izin vermeyin.
- Cihazın performansında, belirtilmemiş değişiklikler görürseniz, olağan dışı veya kaba sesler çıkarıyorsa, düşmüşse ya da yanlış kullanılmışsa veya muhafaza kırılırsa, güç kablosunu tedavi cihazından ayırın ve kullanmayı bırakın. Evde bakım hizmeti sağlayıcınız ile irtibata geçin.
- Nemlendiriciyi temizlemeden önce her zaman tedavi cihazından çıkarın.
- Küf ve bakteri üremesini engellemek için, su deposunu her gün boşaltın ve temizleyin.
- Tamirat ve ayarlamalar sadece yetkili Philips Respironics servis personeli tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz servis yaralanmaya neden olabilir, garantiyi geçersiz kılabilir veya yüksek maliyetli hasarlarla sonuçlanabilir.
- Philips Respironics tarafından önerilmeyen herhangi bir aksesuar, ayrılabilir parça ve materyal kullanmayın. Uyumsuz parçalar veya aksesuarlar, düşük performansla yol açabilir.
- Kullanım esnasında hortum ya da hortum sistemi bağlantısının kesilmesini önlemek için, yalnızca ISO 5367 veya ISO 80601-2-74'e uygun hortumlar kullanılmalıdır.
- Nemlendiriciyi 2286 m üstü rakımda veya 5° ila 40°C ortam sıcaklığı dışında kullanmayın. Nemlendiricinin bu sıcaklık aralığının dışında veya bu rakımın üstünde kullanılması halinde tedavinin kalitesi etkilenebilir ya da hasta yaralanabilir.

Not: Garanti kapsamı hakkında bilgi için lütfen bu kılavuzun "Sınırlı Garanti" bölümüne bakın.

Dikkat Edilecek Noktalar

Dikkat mesajı cihazın zarar görme olasılığını belirtir.

- Nemlendiriciyi doğrudan halı, bez veya yanıcı malzemeler üzerine yerleştirmeyin.
- Cihazı su toplayabilecek veya tutabilecek herhangi bir kap içine veya üzerine yerleştirmeyin. Eşyaları su hasarından korumak için gerekli önlemleri alın.
- Su deposunu maksimum dolum çizgisinin üzerinde doldurmayın. Su deposu fazla doldurulursa, tedavi cihazı ve nemlendirici içine veya eşyalarınız üzerine su sızabilir. Nemlendiriciye veya tedavi cihazına hasar gelebilir.
- Depoda yalnızca oda sıcaklığında damıtılmış su kullanın. Suya kimyasal maddeler veya katkı maddeleri koymayın. Hava yolu iritasyonu veya su deposunda hasar meydana gelebilir.
- Nemlendirici tabanını taşımadan önce, depoyu çıkarın, tüm suyu boşaltın ve boş depoyu yerine koyun.
- Su deposunu, nemlendiricinin içindeyken doldurmaya çalışmayın.
- Dökülmeyi önlemek için, depoda su varken nemlendiriciyle tedavi cihazı bağlantısını kesmeyin. Tedavi cihazı bağlantısını kesmeden önce, su deposunu nemlendiriciden çıkarın.
- Nemlendiriciyi, su deposu takılmadan açmayın. Su deposunda su yoksa, Humidifier (Nemlendirici) ayarı "off" (kapalı) olarak kalmalıdır.
- Su deposunda su varken nemlendiriciyi hareket ettirmeyin.
- Elde yıkama veya bulaşık makinesi kullanılırken yalnızca hafif bir sıvı bulaşık deterjanı kullanın.
- Philips Respironics tarafından yalnızca bu kılavuzda listelenen hastane ve kurum temizleme prosedürleri önerilir. Philips Respironics tarafından belirtilmemiş diğer temizleme ve dezenfeksiyon işlemleri, ürünün performansını etkileyebilir.

Kontrendikasyonlar

Çalışmalar aşağıdaki önceden var olan koşulların bazı hastalarda CPAP tedavisi kullanımı kontrendike olabileceğini göstermiştir:










- Büllöz Akciğer Hastalığı
- Patolojik olarak Düşük Kan Basıncı
- Baypaslı Üst Hava Yolu
- Pnömotoraks
- Nazal Sürekli Pozitif Hava Yolu Basıncı kullanan bir hastada pnömosefali raporlanmıştır. Şu rahatsızlıklara karşı duyarlı hastalara CPAP önerirken dikkat edilmelidir: beyin omurilik sıvısı (CSF) akıntıları, kribriform plakası anormallikleri, kafa travması hikayesi ve/veya pnömosefali. (Chest 1989; 96:1425-1426)

Sinüzit veya orta kulak iltihabı belirtilerine sahipseniz pozitif hava yolu basıncı tedavisi kullanımı geçici olarak kontrendike olabilir. Üst hava yolları baypaslı olan hastalarda kullanıma uygun değildir. Tedaviniz ile ilgili herhangi bir sorunuz varsa sağlık uzmanınız ile irtibata geçin.

Cihazın kullanımına özel olabilecek herhangi bir ilave kontrendikasyon için, tedavi cihazınızla birlikte gelen talimatlara bakın.

Sembol Anahtarı

Aşağıdaki semboller cihaz üzerinde görülebilir:

Sembol	Tanım	Sembol	Tanım
	Maksimum Dolum Çizgisi		Tip BF Uygulamalı Parçaları
	Sıcak Su, Sıcak Yüzey		2012/19/EU sayılı AB Direktifi gereğince elektrik ve elektronik ekipman için ayrı toplama.
	Kullanım Talimatlarını İzleyin		China RoHS - Çevre Dostu
IP22	Damla Sızdırmaz Ekipman		MR güvenli değil Cihazı Manyetik Rezonans (MR) ortamında kullanmayın.
	Tıbbi Cihaz Ürünün tıbbi cihaz olduğunu belirtir.		İthalatçı Tıbbi cihazı AB'ye ithal eden kurumu belirtir.
	Üretim Tarihi: Ürünün üretildiği tarihi belirtir Üretici Ülke: Ürünün üretildiği ülkeyi belirtir Not: Etiketeye uygulandığında, "CC" yerine iki harfli ülke kodu gelir.		

Sisteme Genel Bakış

DreamStation Isıtımlı Nemlendirici, tedavi cihazına takılır ve bir soluma devresi bağlamak için hava çıkış portu sağlar. Soluma devresi, hasta boru sistemi, bir maske ve bazı durumlarda ayrı bir ekshalasyon cihazından oluşur. Hasta boru sistemi, Respironics ısıtım boru sistemi, 22 mm (ısıtmasız) performans boru sistemi, 15 mm (ısıtmasız) performans boru sistemi veya isteğe bağlı 12 mm performans boru sistemi olabilir. Kullanılacak maskeyle ilgili, ayrı bir ekshalasyon cihazı gereksinimi gibi bilgiler için, maske ve tedavi cihazıyla birlikte gelen talimatlara bakın.

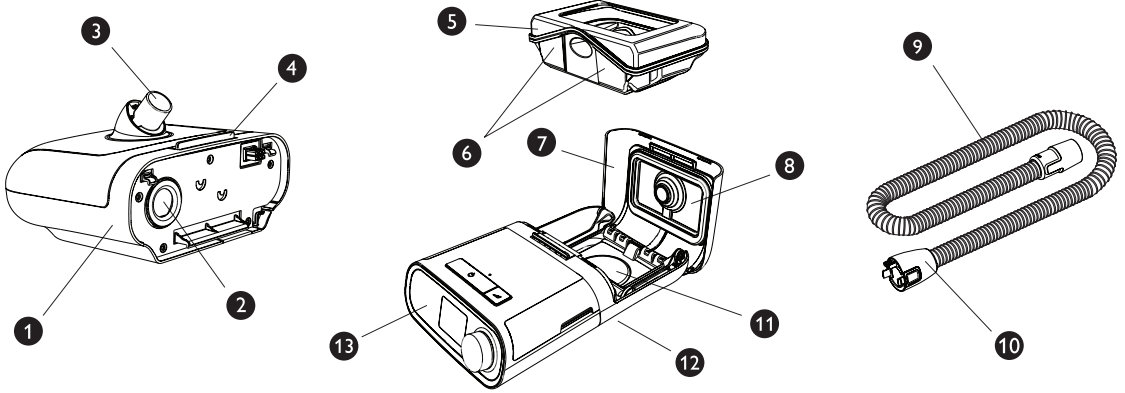
Isıtımlı Boru Sistemli DreamStation Isıtımlı Nemlendirici, tedavi sırasında ilave konfor sağlamak üzere nemlendirme uygulamak amacıyla tasarlanmıştır. Bu nemlendirme seviyesi, ısıtım nemlendiricinin çıkışıyla ve opsiyonel ısıtım boru sisteminin sıcaklığıyla kontrol edilir. Bu iki aksesuarın kullanımı, maskede konforlu bir nem seviyesi sağlanmasına olanak tanır.

DreamStation Isıtımlı Nemlendirici aşağıdaki bileşenlerden oluşur:

- **Isıtımlı Nemlendirici** - Isıtımlı nemlendirici, ana nemlendirme kaynağıdır. Nemlendirme, ısıtıcı plakanın sıcaklığı ayarlanarak kontrol edilir. Isıtıcı plaka ardından, su deposundaki suyu ısıtmak için kullanılır. Bu kılavuzda, ısıtım nemlendiricinin ayar ve bakım talimatları yer alır. Isıtımlı nemlendirici ayarlarının değiştirilmesi ile ilgili talimatlar için, tedavi cihazıyla birlikte gelen kılavuza bakın.
- **Su Deposu** - Su deposu, ısıtım nemlendirici tarafından kullanılacak suyu depolar. Bu kılavuzda, su deposunun kullanım ve bakım talimatları yer alır.
- **Isıtımlı Boru Sistemi** - Isıtımlı boru sistemi, sağlanan nemlendirmeyi ısıtım nemlendiriciyle birlikte kontrol etmek için kullanılan opsiyonel bir aksesuardır. Bu, maskeye ulaşmadan önce soğumasını engellemek için hava sıcaklığının kontrol edilmesiyle gerçekleştirilir. Bu kılavuzda, ısıtım boru sisteminin bağlantı ve bakım talimatları yer alır. Isıtım boru sisteminin sıcaklık ayarıyla ilgili talimatlar için, tedavi cihazıyla birlikte gelen kılavuza bakın.

Sistem Özellikleri ve İçeriği

Önemli: Bu nemlendiriciyi kullanmadan önce, tedavi cihazınızın kılavuzunu bütünüyle okuyup anlayın.



Bu şekil aşağıdaki tabloda açıklanan birçok cihaz özelliğini ve içeriğini göstermektedir.

#	Cihaz Özelliği	Tanım
1	Nemlendirici	Tedavi cihazınızı buraya bağlayın.
2	Hava Giriş Portu	Tedavi cihazındaki çıkış portuna bağlanır.
3	Hava Çıkış Portu	Boruları buraya bağlayın.
4	Nemlendirici Kapağı Açma Mandalı	Nemlendirici kapağını açmak için bu mandalı kaydırın.
5	Su Deposu	Bu tek parçalık çıkarılabilir su deposu, nemlendirme için suyu tutar.
6	Maksimum Dolum Çizgileri	Dolum çizgileri, güvenli işlem için maksimum su seviyesini belirtir.
7	Nemlendirici Kapağı	Su deposuna erişmek için kapağı açın.
8	Nemlendirici Kapağı Sızdırmazlığı	Su deposunun nemlendirici kapağını sızdırmaz hale getirir.
9	Esnek Isıtmalı Boru Sistemi (opsiyonel)	Opsiyonel ısıtmalı boru, nemlendiriciden maskenize bağlanır.
10	Nemlendirici Bağlantı Ucu	Boru sisteminin bu ucunu nemlendiriciye bağlayın.
11	Isıtıcı Plaka	Su deposundaki suyu ısıtır.
12	Nemlendirici Çıkarma Düğmesi	Nemlendiriciyi tedavi cihazından sökmek için bu düğmeye basın. Bu düğmeyi görmek için, bu kılavuzda "Tedavi Cihazı Bağlantısının Kesilmesi" bölümüne bakın.
13	Tedavi Cihazı	Isıtmalı nemlendirici, tedavi cihazının arkasına bağlanır.

Not: Bu nemlendirici yalnızca Philips Respironics DreamStation tedavi cihazlarıyla kullanıma yöneliktir.

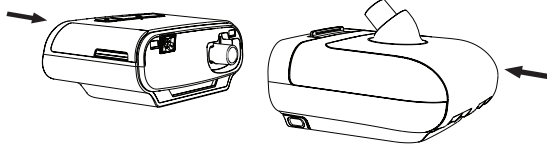
Philips Respironics ile İrtibata Geçme

Bu ekipmanla sorun yaşarsanız veya cihaz ya da aksesuarlarının kurulumu, kullanımı veya bakımıyla ilgili yardıma gereksiniminiz olursa lütfen evde bakım hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin. Philips Respironics ile doğrudan irtibata geçmeniz gerekiyorsa, +1-724-387-4000 numaralı telefondan Philips Respironics Müşteri Hizmetleri departmanını arayın. Aşağıdaki adresi de kullanabilirsiniz:

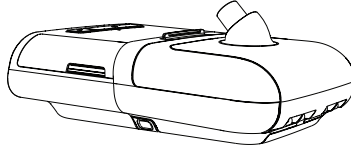
Respironics, Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 ABD

Tedavi Cihazına Bağlama

1. Tedavi cihazını ve ısıtmalı nemlendiriciyi (boş bir su deposuyla) sağlam, düz bir yüzey üzerine koyun.
Dikkat: Su deposunda su varken nemlendiriciyi hareket ettirmeyin.
2. Tedavi cihazının arkasını, ısıtmalı nemlendiricinin önüyle (ön kapak açma mandalı kenarı) hizalayın.
3. Tedavi cihazındaki hava çıkış portunun, nemlendiricideki hava giriş portuyla (gösterilmemektedir) hizalandığından emin olun.
4. Yerine geçene kadar, iki birimi birbirine doğru kaydırın.

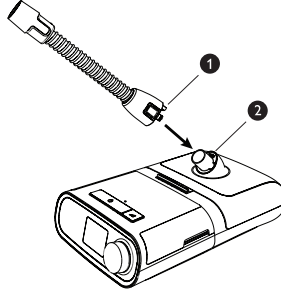


5. Tedavi cihazı ve nemlendiricinin birbirine tamamen oturduğundan emin olun.

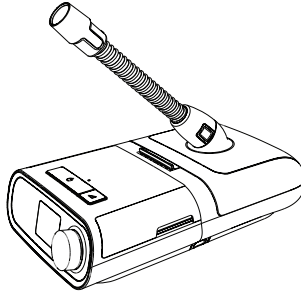


Boru Sistemini Bağlama

1. Isıtmalı boruyu ısıtmalı nemlendiriciye takmak için, ısıtmalı borunun üst kısmındaki konektörü (1), nemlendiricideki hava çıkış portunun (2) üst kısmına hizalayın.



2. Borunun kenarındaki çıkıntılar, çıkış portunun yanlarındaki yuvalar içinde klik sesiyle yerine oturana dek boruyu, hava çıkış portu üzerinde yerine bastırın.



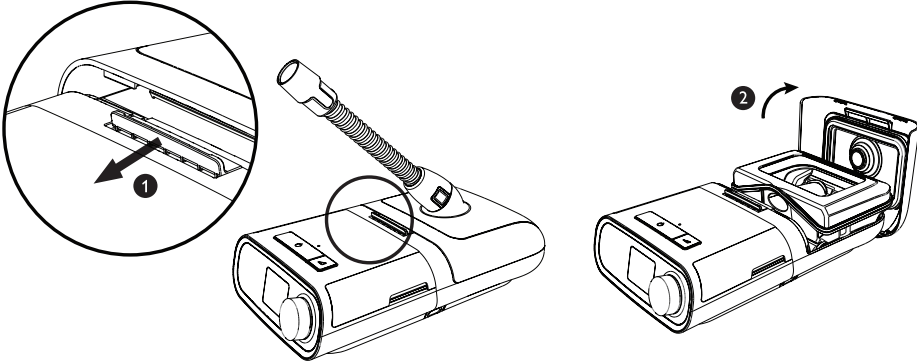
Not: Isıtmalı boru yerine standart boru kullanıyorsanız (gösterilmemektedir), yalnızca boruyu ısıtmalı nemlendiricinin hava çıkış portu üzerine kaydırın.

Not: İsteğe bağlı 12 mm boru sistemi kullanıyorsanız, tedavi cihazına bağlamak için bir adaptör gerekir.

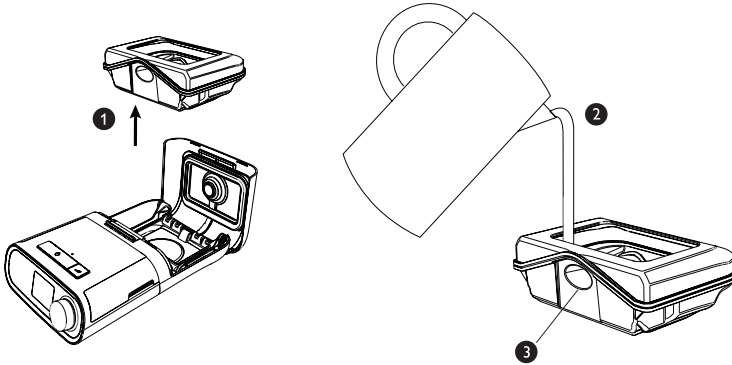
Önemli: Her kullanımdan önce, boru sistemini kıvrılma, hasar veya birikinti bakımından inceleyin. Gerekirse, birikintiyi gidermek için boru sistemini temizleyin. Hasar görmüş boru sistemini değiştirin.

Günlük Kullanım

1. Nemlendiricili bağlı tedavi cihazınızı, yatma pozisyonunuzdan daha aşağıda sağlam, düz bir yüzey üzerine koyun.
Uyarı: Nemlendirici daima maskedeki solunum devresi bağlantısının altında konumlandırılmalıdır. Nemlendirici düzgün çalışma için dengeli olmalıdır.
Dikkat: Nemlendiriciyi doğrudan halı, bez veya yanıcı malzemeler üzerine yerleştirmeyin.
Dikkat: Cihazı su toplayabilecek veya tutabilecek herhangi bir kap içine veya üzerine yerleştirmeyin. Eşyaları su hasarından korumak için gerekli önlemleri alın.
2. Nemlendirici kapağı açma mandalını (1) tedavi cihazına doğru kaydırın. Nemlendirici kapağını (2) yukarı kaldırın ve tamamen açın.



3. Deponun her iki yanını kavrayarak ve nemlendirici tabanından dışarı kaldırarak depoyu (1) çıkarın. Depoyu suyla yıkayın. Depoyu düz, sağlam bir yüzey üzerine koyun. Depoyu, maksimum dolum çizgisinden (MAX) yukarı olmayacak şekilde suyla doldurun (2). Dökülmeyi önlemek için, su seviyesi, su deposunun arkasındaki borunun (3) dibi üzerine yükselmemelidir.



Not: İlk kullanım öncesinde su deposunu temizleyin. Bu kılavuzdaki, "Evde Temizleme Talimatları: Su Deposu" bölümüne bakın.

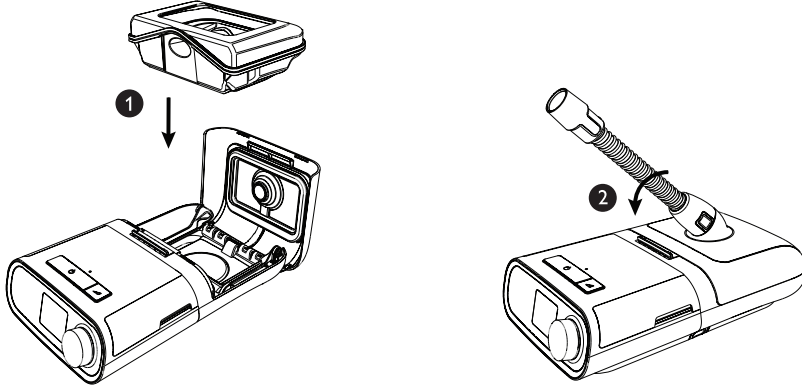
Dikkat: Depoyu, nemlendiricinin içindeyken doldurmaya çalışmayın.

Dikkat: Depoda yalnızca, oda sıcaklığında damıtılmış su kullanın. Suya kimyasal maddeler veya katkı maddeleri koymayın. Hava yolu iritasyonu veya su deposunda hasar meydana gelebilir.

Dikkat: Su deposunu maksimum dolum çizgisinin üzerinde doldurmayın. Su deposu fazla doldurulursa, tedavi cihazı ve nemlendirici içine veya eşyalarınız üzerine su sızabilir. Nemlendiriciye veya tedavi cihazına hasar gelebilir.

Uyarı: Su deposunu çıkarmadan önce, nemlendirici ısıtıcı plaka ve suyun yaklaşık 15 dakika soğumasını bekleyin. Isıtıcı plakaya dokunulması, ısıtılmış suyla temas veya depo kapağına dokunulması durumlarında yanık oluşabilir.

4. Su deposunu (1) nemlendirici içine dikkatlice yerleştirin ve nemlendirici kapağını (2) yerine oturtarak kapatın.



Uyarı: Depoyu takarken, nemlendirici veya tedavi cihazına su dökülmesine izin vermeyin.

Dikkat: Su deposunda su varken nemlendiriciyi hareket ettirmeyin.

5. Tedavi cihazınıza güç verin. Tedavi cihazınızla verilen kılavuza bakın.

6. Maskenizi takın. Maskeyle gönderilen talimatlara bakın.

7. Cihazınızdaki hava yolunu açın ve tedaviye başlayın. Tedavi cihazınızla verilen kılavuza bakın.

Not: Maskenizle sorun yaşıyorsanız, maskeyle verilen talimatlara bakın.

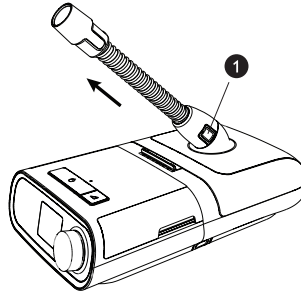
8. Isıtmalı Nemlendirici ve opsiyonel Isıtmalı Boru Sistemi ayarlarını istenen nem sağlanacak şekilde ayarlamaya yönelik eksiksiz talimatlar için, tedavi cihazınızın kılavuzuna bakın.

Dikkat: Nemlendiriciyi, su deposu takılmadan açmayın. Su deposunda su yoksa, Humidifier (Nemlendirici) ayarı "off" (kapalı) olarak kalmalıdır.

9. Tedaviyi kapatma talimatları için, tedavi cihazınızla verilen kılavuza bakın.

Boru Sisteminin Bağlantısını Kesme

Isıtmalı boruyu çıkarmak için, boru konektörünün yanındaki tırnakları (1) bastırın ve boru sistemini çıkış portundan dışarı çekin.

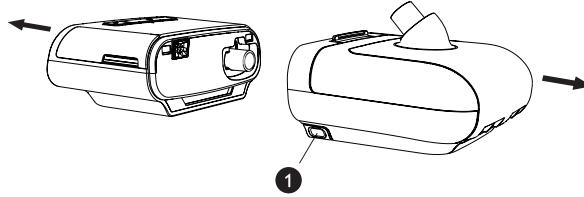


Not: Isıtmalı boru yerine standart boru kullanıyorsanız (gösterilmemektedir), yalnızca boruyu çıkış portundan dışarı çekin.

Tedavi Cihazının Bağlantısını Kesme

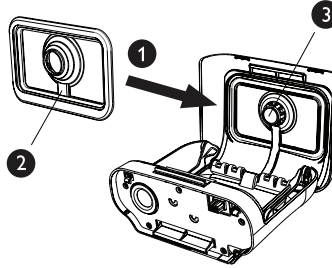
Dikkat: Dökülmeyi önlemek için, depoda su varken nemlendiriciyle tedavi cihazı bağlantısını kesmeyin. Tedavi cihazı bağlantısını kesmeden önce, su deposunu nemlendiriciden çıkarın.

1. Tedavi cihazı gücünü kesin.
2. Sistemi kaldırın.
3. Bir elinizi tedavi cihazına, diğerini nemlendiriciye koyun.
4. Nemlendirici çıkarma düğmesine (1) basın ve çekip ayırın.



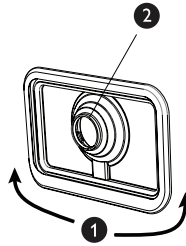
Nemlendirici Kapağı Sızdırmazlığının Kontrolü

Nemlendirici kapağı sızdırmazlığını takmak veya yeniden oturtmak için, nemlendirici kapağını tamamen açın. Sızdırmazlığı (1), sızdırmazlık orta deliği nemlendirici çıkış portuyla hizalanacak şekilde kapağın içine konumlayın. Sızdırmazlığın, sızdırmazlıktaki kablo kanalı (2) nemlendirici çıkış portunun (3) altında olacak şekilde konumlandırıldığını onaylayın.



Not: Sızdırmazlık yalnızca bir yönde düzgün oturur.

Sızdırmazlık gevşek biçimde yerindeyken, alttan (1) başlayın ve sızdırmazlığın kenarlarını, nemlendirici kapağındaki kanal içine nazikçe bastırın. Parmaklarınızı dış kenar tamamen oturana dek sızdırmazlığın dikdörtgen çevresi etrafında kaydırmaya devam edin. Ardından, nemlendirici çıkış portunun (2) etrafındaki sızdırmazlığa, sızdırmazlığın ortası tamamen oturana kadar bastırın. Son olarak, geri dönün ve parmaklarınızı bir kez daha nemlendirici kapağı sızdırmazlığının dikdörtgen çapı etrafında gezdirerek çıkmamış olduğunu onaylayın.



Evde Temizleme Talimatları: Su Haznesi ve Sızdırmazlık

İlk kullanım öncesinde su haznesini ve sızdırmazlık parçasını temizleyin. Su haznesini ve sızdırmazlık parçasını günde bir kez elde yıkayın veya haftada bir bulaşık makinesinde yıkayın.

1. Nemlendirici ayarını kapalı olarak ayarlayın. Tedavi cihazını kapatın. Isıtma plakasının ve suyun soğumasını sağlayın.

Uyarılar: Su haznesini çıkarmadan önce, nemlendiricinin ısıtma plakasının ve suyun yaklaşık 15 dakika soğumasını bekleyin. Isıtma plakasına dokunulması, ısıtılmış suyla temas veya hazne kapağına dokunulması durumlarında yanık oluşabilir.

Uyarı: Küf ve bakteri üremesini engellemek için su haznesini boşaltın ve temizleyin.

Uyarı: Nemlendiriciyi temizlemeden önce nemlendiriciyi her zaman tedavi cihazından çıkarın.

2. Açma koluyla nemlendirici kapağını açın ve su haznesini nemlendiriciden çıkarın. Haznenin tabanında kalan suyu boşaltın. Sızdırmazlık parçasını hazneden dikkatlice ayırın.

3. Su haznesini ve sızdırmazlık parçasını bulaşık makinesinde (yalnızca üst raf) veya ılık su ve hafif sıvı bulaşık deterjanı solüsyonunda yıkayın. 3,8 l su başına 1 çay kaşığı (5 mililitre) sıvı bulaşık deterjanı kullanın. İçme suyuyla en az 1 dakika boyunca durulayın.

4. Temiz görüldüğünden emin olmak için su haznesini ve sızdırmazlık parçasını inceleyin. Gerekirse suyla ıslatılmış bir bezle yeniden bütünüyle silin.

5. Üstten ve alttan tamamıyla silin. Su haznesinin ve sızdırmazlık parçasının havayla tamamen kurumasına izin verin.

Dikkat: Elde yıkama için veya bulaşık makinesi kullanılırken yalnızca hafif sıvı bulaşık deterjanı kullanın.

6. Su haznesini ve sızdırmazlık parçasını hasar bakımından inceleyin. Su haznesinde veya sızdırmazlık parçasında yıpranma veya hasar belirtileri gözleniyorsa, değişim için evde bakım hizmeti sağlayıcınızla iletişime geçin.

7. Su haznesini kullanmadan önce, sızdırmazlık parçasını hazneye geri koyun (bkz. Nemlendirici Kapağı Sızdırmazlığını Kontrol Etme) ve maksimum dolum çizgisinden fazla olmayacak şekilde içme suyuyla doldurun.

Evde ve Hastanede Temizlik Talimatları: Nemlendirici Tabanı ve Dış Yüzeyi

Uyarı: Su haznesini çıkarmadan önce, nemlendiricinin ısıtma plakasının ve suyun yaklaşık 15 dakika soğumasını bekleyin. Isıtıcı plakaya dokunulması, ısıtılmış suyla temas veya hazne kapağına dokunulması durumlarında yanık oluşabilir.

Uyarı: Nemlendiriciyi temizlemeden önce her zaman tedavi cihazından çıkarın.

1. Yapışmış maddeleri uygun şekilde çıkarmak için ılık su ve hafif bir sıvı bulaşık deterjanı solüsyonu ile nemlendirilmiş bezle silerek nemlendirici tabanını ve ısıtma plakasını temizleyin. 3,8 l su başına 1 çay kaşığı (5 mililitre) sıvı bulaşık deterjanı kullanın.

2. Tüm deterjan kalıntısını gidermek için, bezi sıklıkla çevirerek, en azından bir dakika boyunca, içme suyulla nemlendirilmiş (damlamamalıdır), hav bırakmayan bezle silin.

3. Tedavi cihazına yeniden bağlamadan önce havayla tamamen kurumasına izin verin.

4. Nemlendirici tabanını hasar bakımından inceleyin ve gerekirse değiştirin.

Not: Nemlendirici çıkış portunun temizlenmesiyle ilgili bilgi almak için Philips Respironics Dezenfeksiyon Yardımcısı cihazının talimatlarına bakın. Philips Respironics Dezenfeksiyon Yardımcısı ayrı olarak satın alınabilir.

Hastanede ve Kurumda Temizlik ve Dezenfeksiyon: Nemlendirici Tabanı ve Dış Yüzeyi

Nemlendiriciyi birden fazla kullanıcı için kullanıyorsanız, her yeni kullanıcıdan önce nemlendiriciyi temizlemek ve dezenfekte etmek için aşağıdaki adımları uygulayın.

Uyarı: Su haznesini çıkarmadan önce, nemlendiricinin ısıtma plakasının ve suyun yaklaşık 15 dakika soğumasını bekleyin. Isıtıcı plakaya dokunulması, ısıtılmış suyla temas veya hazne kapağına dokunulması durumlarında yanık oluşabilir.

Uyarı: Nemlendiriciyi temizlemeden önce her zaman tedavi cihazından çıkarın.

Dikkat: Philips Respironics tarafından yalnızca bu kılavuzda listelenen hastane ve kurum temizleme ve dezenfeksiyon prosedürleri önerilir. Philips Respironics tarafından belirtilmemiş diğer temizleme ve dezenfeksiyon prosedürlerinin, ürünün performansını ve dayanıklılığını koruması garanti edilemez. Üreticinin dezenfeksiyon prosedürlerine ilişkin talimatlarını izleyin.

Dikkat: Dezenfeksiyon ürününün üreticisi tarafından verilen tüm talimatları uygulayın. Burada bulunan talimatlara veya üreticinin talimatlarına herhangi bir şekilde uyulmaması ya da bu kılavuzda listelenenler dışında bir maddenin kullanılması ürünün performansını etkileyebilir. İlave uyarılar ve dikkat ibareleri için tüm geçerli talimatları inceleyin.

Dezenfeksiyon Öncesinde Temizleme

1. Yapışmış maddeleri uygun şekilde çıkarmak için ılık su ve hafif bir sıvı bulaşık deterjanı solüsyonu ile nemlendirilmiş bezle silerek nemlendirici tabanını ve ısıtma plakasını temizleyin. 3,8 l su başına 1 çay kaşığı (5 mililitre) sıvı bulaşık deterjanı kullanın.
2. Tüm deterjan kalıntısını gidermek için, bezi sıklıkla çevirerek, en azından bir dakika boyunca, içme suyuyla nemlendirilmiş (damlamamalıdır), hav bırakmayan bezle silin.
3. Tedavi cihazına yeniden bağlamadan önce havayla tamamen kurumasına izin verin.
4. Nemlendirici tabanını hasar bakımından inceleyin ve gerekirse değiştirin.

Not: Nemlendirici çıkış portunun temizlenmesi ve dezenfekte edilmesiyle ilgili bilgi almak için Philips Respironics Dezenfeksiyon Yardımcısı cihazının talimatlarına bakın.

Dezenfeksiyon

Haftada bir veya gerekirse daha sık bir şekilde ve her hastada kullandıktan sonra nemlendiricinin dış yüzeyini dezenfekte edin. Nemlendiriciyi birden fazla hastada kullanıyorsanız, nemlendiricinin bütün dış yüzeylerini dezenfekte etmek için aşağıdaki yöntemlerin birini kullanın:

DisCide Ultra Mendilleri

- Yüzeylerden görünür kiri temizlemek için, başlangıçta mendilleri kullanarak muhafazanın dış yüzeyini silin.
- Mendilleri kullanarak dış yüzeyleri iyice ıslatın.

Klorlu Çamaşır Suyu (%6 sodyum hipoklorit içeren), suyla 1'e 9 seyreltme.

- Yüzeylerden görünür kiri temizlemek için, ilk olarak hav bırakmayan bir bez kullanarak ağartıcı çözeltisiyle muhafazanın dış yüzeyini silin.
 - Hav bırakmayan bez kullanarak dış yüzeyleri alkolle ağartıcı çözeltisiyle iyice ıslatın.
5. Nemlendiricinin dış yüzeylerinin tüm köşelerine ve girintilerine çok dikkat edin.
 6. Nemlendirici kapağını açın ve yukarıda açıklanan dezenfektanların birini kullanarak mandal bölgesini dezenfekte edin.
 7. 5 dakika ıslak bırakın.
 8. Tüm dezenfektan kalıntısını gidermek için, bezi sıklıkla çevirerek, en azından bir dakika boyunca, içme suyuyla nemlendirilmiş (damlamamalıdır), hav bırakmayan bezle silin.
 9. Güç kablosunu takmadan önce nemlendiricinin havayla tamamen kurumasını bekleyin.
 10. Dezenfekte ettikten sonra nemlendiricide hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir parça hasarlıysa, Philips Respironics Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun. Hasar görmüş tüm parçaları değiştirin.

Evde Temizleme Talimatları: Isıtmalı Hortum

İlk kullanımdan önce ve haftada bir ısıtmalı hortumu temizleyin. Isıtmalı hortumu 6 ayda bir değiştirin.

Önemli: Birden fazla hastada kullanım için, her yeni kullanıcıdan önce "Hastane ve Kurumda Temizlik ve Dezenfeksiyon: Su Haznesi, Sızdırmazlık ve Isıtmalı Hortum" bölümündeki adımları tamamlayın.

1. Isıtmalı hortumu, ısıtmalı nemlendiriciden sökün.
2. Isıtmalı hortum sistemini, konektörler de dahil olmak üzere, ılık su ve hafif bulaşık deterjanı solüsyonunda nazikçe yıkayarak, hortumdan ve konektörlerden yapışmış maddeleri yeterli düzeyde giderin. 3,8 l su başına 1 çay kaşığı (5 mililitre) sıvı bulaşık deterjanı kullanın.
Not: Deterjan solüsyonuna tamamen daldırın ve elle hafifçe çalkalayarak hortumun tüm iç yüzeyinin temizlendiğinden emin olun.
3. Hortumdan ve konektörlerden tüm sabun kalıntısını gidermek için, en az 1 dakika boyunca içme suyuyla iyice durulayın.
4. Konektörler de dahil olmak üzere hortumu temizlik açısından inceleyin. Temiz görünmüyorsa temizleme adımlarını tekrarlayın.
5. Doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde havayla tamamen kurumaya bırakın. Sonraki kullanımdan önce hortumun ve konektörlerin kuru olduğundan emin olun.
6. Isıtmalı hortumda hasar veya yıpranma (çatlama, kırılma, kopma, delik, vb.) olup olmadığını kontrol edin. Gerekli şekilde atın ve değiştirin.

Evde Dezenfeksiyon Talimatları: Su Haznesi, Sızdırmazlık ve Isıtmalı Hortum

Not: Dezenfeksiyon öncesinde, su haznesi, sızdırmazlık, ısıtmalı hortum ve çıkış portu için "Evde Temizleme Talimatları"na mutlaka uyun.

Su haznesini, sızdırmazlığı ve ısıtmalı hortumu haftada bir dezenfekte etmek için aşağıdaki işlemler kullanılabilir.

- %70 İzopropil Alkol: 5 dakika ıslak bırakın

Not: İzopropil Alkol kullanırken bir sonraki kullanımdan önce Nemlendiricinin Konektör Ucunu suyla iyice durulayın ve havayla tamamen kurumaya bırakın.

Dikkat: Dezenfeksiyon ürününün üreticisi tarafından verilen tüm talimatları uygulayın. Burada bulunan talimatlara veya üreticinin talimatlarına herhangi bir şekilde uyulmaması ya da bu kılavuzda listelenenler dışında bir maddenin kullanılması ürünün performansını etkileyebilir. İlave uyarılar ve dikkat ibareleri için tüm geçerli talimatları inceleyin.

Dikkat: Hazneyi, sızdırmazlık parçasını ve ısıtmalı hortumu, içme suyu kullanarak en az bir dakika boyunca ayrı ayrı yıkayın. Hazneyi, sızdırmazlık parçasını ve ısıtmalı hortumu aynı suyla yıkamayın.

1. Su haznesinden, sızdırmazlık parçasından, hortumdan ve konektörlerden tüm kalıntıları gidermek için, en az 1 dakika boyunca içme suyuyla iyice durulayın.
2. Konektörler de dahil olmak üzere temizlik açısından inceleyin.
3. Doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde havayla tamamen kurumaya bırakın. Sonraki kullanımdan önce hortumun ve konektörlerin kuru olduğundan emin olun.
4. Isıtmalı hortumda hasar veya yıpranma (çatlama, kırılma, kopma, delik, vb.) olup olmadığını kontrol edin. Gerekli şekilde atın ve değiştirin.

Not: Nemlendirici çıkış portunun dezenfekte edilmesiyle ilgili bilgi almak için Philips Respironics Dezenfeksiyon Yardımcısı cihazının talimatlarına bakın. Philips Respironics Dezenfeksiyon Yardımcısı ayrı olarak satın alınabilir.

Hastanede ve Kurumda Temizlik ve Dezenfeksiyon: Su Haznesi, Sızdırmazlık ve Isıtılmalı Hortum

Su haznesi, sızdırmazlık parçası ve ısıtılmalı hortum birden fazla kullanıcıda kullanılıyorsa, her yeni kullanıcıdan önce su haznesini, sızdırmazlık parçasını ve ısıtılmalı hortumu temizlemek ve dezenfekte etmek için aşağıdaki adımları uygulayın.

Dikkat: Philips Respironics tarafından yalnızca bu kılavuzda listelenen hastane ve kurum temizleme ve dezenfeksiyon prosedürleri önerilir. Philips Respironics tarafından belirtilmemiş diğer temizleme ve dezenfeksiyon prosedürlerinin, ürünün performansını ve dayanıklılığını koruması garanti edilemez. Üreticinin, temizlik ve dezenfeksiyon prosedürlerine ilişkin talimatlarını izleyin.

Dezenfeksiyon Öncesinde Temizleme

1. Haftada bir ve hastalar arasında, piyasada bulunan anyonik deterjan (ör. Medizime® LF veya eşdeğeri enzimatik deterjan) kullanarak nazikçe yıkayın. Yapışan maddeleri uygun şekilde çıkarmak için yumuşak bir fırça kullanın.

Not: Tüm köşelere ve girintilere özellikle dikkat edin.

Not: Isıtılmalı hortum sistemi hortumunun iç kısmı için fırça gerekli değildir.

2. Öğeleri, içme suyunda en az bir dakika boyunca ayrı ayrı yıkayın. Tüm öğeleri birlikte yıkamayın.

3. Su haznesinden, sızdırmazlık parçasından ve ısıtılmalı hortumdan suyu boşaltın.

4. Doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde havayla tamamen kurumaya bırakın.

5. Hasar veya yıpranma (çatlama, kırılma, kopma, delik vb.) olup olmadığını kontrol edin. Gerekli şekilde atın ve değiştirin.

6. Hazneyi, sızdırmazlık parçasını ve ısıtılmalı hortumu temizlik bakımından görsel olarak denetleyin. Temiz görünmüyorsa temizleme işlemini tekrarlayın.

Dezenfeksiyon

Su haznesini, sızdırmazlık parçasını ve ısıtılmalı hortumu haftada bir ve hastalar arasında dezenfekte etmek için aşağıdaki işlemler kullanılabilir.

Su haznesini, sızdırmazlık parçasını ve ısıtılmalı hortumu en fazla 60 döngü boyunca dezenfekte etmek için aşağıda belirtilen, önerilen dezenfeksiyon yöntemleri kullanılabilir. Su haznesi ve sızdırmazlık parçası her yıl değiştirilmelidir. Isıtılmalı hortum 6 ayda bir değiştirilmelidir.

- Termal Dezenfeksiyon: 30 dakika boyunca 75°±2°C'de su banyosuna (içme suyu) daldırma
- Cidex OPA

Not: Cidex OPA kullanırken, bir sonraki kullanımdan önce Nemlendiricinin Konektör Ucunu suyla iyice yıkayın ve havayla tamamen kurumaya bırakın.

Dikkat: Dezenfeksiyon ürününün üreticisi tarafından verilen tüm talimatları uygulayın. Burada bulunan talimatlara veya üreticinin talimatlarına herhangi bir şekilde uyulmaması ya da bu kılavuzda listelenenler dışında bir maddenin kullanılması ürünün performansını etkileyebilir. İlave uyarılar ve dikkat ibareleri için tüm geçerli talimatları inceleyin.

Dikkat: Hazneyi, sızdırmazlık parçasını ve ısıtılmalı hortumu, içme suyu kullanarak en az bir dakika boyunca ayrı ayrı yıkayın. Hazneyi, sızdırmazlık parçasını ve ısıtılmalı hortumu aynı suyla yıkamayın.

Dezenfeksiyon Sonrasında

1. Haznede, sızdırmazlık parçasında ve ısıtılmalı hortumda hasar veya yıpranma (çatlama, kırılma, kopma veya hasar vb.) olup olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa atın ve değiştirin.

2. Kimyasal dezenfeksiyon talimatlarında açıklanan nihai suyla durulama işleminin ardından, hazneyi, sızdırmazlık parçasını ve ısıtılmalı hortumu en az 1 kez, içme suyu kullanarak en az 1 dakika boyunca ayrı ayrı durulayın ve doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde havayla kurutun.

Not: Dezenfeksiyondan sonra sızdırmazlığın renk değiştirmesi normaldir.

Servis

Nemlendirici, rutin servis gerektirmez. Nemlendiricinin herhangi bir bölümü yıpranmış veya hasar görmüşse, Philips Respironics veya evde bakım hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin. Daha fazla bilgi için, bu kılavuzda "Sorun giderme" bölümüne bakın.

Sistem ile Seyahat Etme

Sistemi Ambalajlama

1. Su deposunu çıkarın, tüm suyu boşaltın ve havayla kurumaya bırakın.
2. Boş su deposunu tekrar cihazın içine koyun.
3. Nemlendiricinizi, taşıma kutusuna koyun.

Dikkat: Su deposunda su varken nemlendiriciyi hareket ettirmeyin.

Seyahat ederken, taşıma kutusu olarak yalnızca tedavi cihazınızın opsiyonel taşıma çantası kullanılabilir. Taşıma çantası, uçağın bagaj kısmına verilen bagaja koyulması halinde nemlendiriciyi korumayacaktır.

Havaalanı güvenlik noktalarında kolaylık için, nemlendiricinin alt kısmında tıbbi cihaz olduğuna dair bir not bulunur. Güvenlik personelinin cihazı daha iyi anlamasına yardımcı olmak için bu kılavuzu da yanınıza alabilirsiniz.

Tedavi cihazını kullanmakta olduğunuz hat voltajından farklı bir voltaja sahip bir ülkeye seyahat ediyorsanız güç kablonuzu seyahat ettiğiniz ülkeninkilerle uyumlu hale getirmek için uluslararası priz adaptörü veya farklı bir güç kablosu gerekebilir. Daha fazla bilgi için evde bakım hizmeti sağlayıcınız ile irtibata geçin.

Atma

2012/19/EU sayılı AB Direktifi gereğince elektrik ve elektronik ekipman için ayrı toplama. Bu cihazı yerel yönetmeliklere uygun şekilde atın.

Sorun Giderme

Aşağıdaki tabloda, nemlendiricinizle yaşayabileceğiniz bazı sorunlar ve muhtemel çözümleri sıralanmaktadır.

Sorun	Nedeni	Yapılması Gereken
Nemlendiriciye güç uyguladığınızda hiçbir şey olmuyor.	AC/DC gücü kesintisi veya cihaz prizden çıkarılmış.	Nemlendirici ve tedavi cihazının düzgün takıldığını doğrulayın. AC güç kablosunun, güç kaynağına doğru bağlandığından ve güç kaynağı kablosunun duvardaki prize doğru takıldığından emin olun. Sorun devam ederse evde bakım hizmeti sağlayıcınız ile irtibata geçin. Nemlendiriciyi, tedavi cihazını ve güç kaynağını sağlayıcınıza iade ederek, sorunun tedavi cihazında mı, nemlendiricide mi yoksa güç kaynağında mı olduğunu belirlemelerini sağlayın.
Yüksek Seviyede Sızıntı	Boru sistemi düzgün bağlanmamıştır ve düzgün sızdırmazlık sağlamamıştır.	Maskenizi ve boru sisteminizi çıkarın ve bükülme ya da yırtılma bakımından kontrol edin. Yırtılmış veya hasarlıysa, evde bakım hizmeti sağlayıcınızla ya da Philips Respironics firmasıyla, yeni bir boru sistemi ve/veya maske için irtibata geçin. Boru sistemi hasarlı değilse, boru sisteminizi tekrar takın, hava akışını açın ve kontrol ederek port bölgesinden hava çıktığını hissetmediğinizden emin olun.
	Tedavi cihazı, nemlendiriciye karşı düzgün oturtulmamıştır.	Tedavi cihazını nemlendiriciden çıkarın ve tekrar bağlayın. Nemlendiricideki hava giriş portunun, cihazdaki hava çıkış portuna sıkı şekilde bağlandığından emin olun. Yüksek seviyede sızıntı devam ederse, sorunun nedeni eksik, yanlış hizalı veya hasarlı sızdırmazlık olabilir. Kuru kutu sızdırmazlığının ve nemlendirici kapağı sızdırmazlığının mevcut olduğundan, doğru yönde olduğundan ve tam olarak oturtulmuş olduğundan emin olun. Bir sızdırmazlık geçerse, sızdırmazlığın kenarları etrafına nazikçe bastırarak sızdırmazlığı tekrar oturtun.
	Nemlendirici deposu nemlendirici içinde düzgün oturtulmamıştır.	Su deposunu nemlendirici tabanından çıkarın ve ardından depoyu, tamamen oturduğundan emin olarak nemlendirici içine yeniden yerleştirin. Yüksek seviyede sızıntı devam ederse, sorunun nedeni yanlış hizalı veya hasarlı sızdırmazlık olabilir. Kuru kutu sızdırmazlığının ve nemlendirici kapağı sızdırmazlığının mevcut olduğundan, doğru yönde olduğundan ve tam olarak oturtulmuş olduğundan emin olun. Bir sızdırmazlık geçerse, sızdırmazlığın kenarları etrafına nazikçe bastırarak sızdırmazlığı tekrar oturtun.
Nemlendirici çatlamış veya hasar görmüş.	Nemlendirici düşürülmüş veya yanlış kullanılmış.	Nemlendirici, düşürüldükten veya yanlış kullanıldıktan sonra düzgün çalışmazsa, evde bakım hizmeti sağlayıcınıza veya Philips Respironics ile irtibata geçin.
Tedavi cihazı çalışıyor ancak nemlendiricinin hava akışı düşük veya durmuş.	Nemlendiricide hava akışı engelleniyor.	Evde bakım hizmeti sağlayıcınız ile irtibata geçin. Nemlendiriciyi ve güç kaynağını sağlayıcınıza geri göndererek sorunu saptamalarını sağlayın.
Boru sisteminde aşırı yoğunlaşma.	Nem seviye ayarı çok yüksek.	Nem seviye ayarını azaltın.
	Nemlendirici yanlış konumlanmış.	Nemlendirici ve tedavi cihazının, klima cihazından uzakta olduğunu doğrulayın.
Isıtmalı boru ısıtmıyor.	Heated Tubing (Isıtmalı Boru Sistemi) ayarı sıfıra ayarlanmış.	Heated Tubing (Isıtmalı Boru Sistemi) ayarının sıfıra ayarlanmadığından emin olun. Eksiksiz talimatlar için, tedavi cihazı kılavuzunuza bakın.

Sorun	Nedeni	Yapılması Gereken
Nemlendirici, masanızdan veya komodinden düşmüş.	Nemlendirici, komodinde düzgün konumlanmamıştır veya boru sisteminin yerleşimi, cihazın düşmesine yol açmıştır.	Her zaman, nemlendiricinizin, nemlendirici tabanının altındaki lastik ayağın yüzeye yapışacağı şekilde sert, düz bir yüzeye konduğundan emin olun (tabanın altında kumaş olmadığından emin olun). Nemlendirici düzgün çalışma için dengeli olmalıdır. Ayrıca, nemlendiriciyi komodin veya masanın kenarından uzağa yerleştirin, böylelikle masadan düşmeyecektir. Nemlendirici düşerse ve tedavi cihazına su girerse, tedavi cihazından bütün suyu boşaltın. Yeniden güç vermeden önce tamamen kuru olmasını sağlamak için, havayla kurumasına izin verin. Boru sisteminin yerleşimi, nemlendiricinin düşmesine neden olursa, cihazınızı ayarlarken doğru hortum yönetimini kullandığınızdan emin olun. Boru sisteminin, yatağın baş kısmının arkasından yönlendirin. Nemlendirici düştükten sonra düzgün çalışmazsa, evde bakım hizmeti sağlayıcınızla veya Philips Respironics ile irtibata geçin.
Isıtmalı nemlendirici ayarını veya ısıtmalı boru sıcaklığı ayarını yapmakta zorluk çekiyorum.	Üfleyci açılmamıştır ya da nemlendirici veya ısıtmalı boru tam olarak bağlanmamıştır.	Humidifier (Nemlendirici) ayarı veya boru sıcaklık ayarları yalnızca tedavi cihazındaki Tedavi AÇIK ekranından yapılabilir. Üfleycinin açıldığını ve ayarların ekranın sağ tarafında görüldüğünü onaylayın, ardından istenen konfor ayarını yapın. Üfleyci açıksa ancak nemlendirici ayarları Tedavi AÇIK ekranında görüntülenmiyorsa, cihazı güçten ayırın. Nemlendirici ve/veya ısıtmalı boru elektriksel temalarının engellenmemiş veya hasar görmemiş olduğunu onaylayın. Ardından nemlendirici ve/veya ısıtmalı boruyu tekrar bağlayın ve cihazın güç kaynağını yeniden bağlayın. Üfleyciyi açın. Ayarlar hala görünmüyorsa, yardım için sağlayıcınızla irtibata geçin.
Su haznesinde su, sabah olmadan bitiyor.	Su haznesi, seansın başlangıcında dolu değildir, maske sızıntısı aşırı yüksektir veya ortam koşulları çok kuru/serindir.	Çoğu durumda, nemlendirici haznesi, uyku seansının başlangıcında maksimum dolum çizgisine kadar doldurulduğunda, dolu bir su haznesi tipik bir uyku seansı için yeterli olmalıdır. Ancak, su tüketimini birçok faktör etkiler: yatak odanızdaki ortam sıcaklığı ve nemlilik, nemlendirici veya ısıtmalı hortum ayarlarınız, maske sızıntı seviyeniz ve uyku seansınızın süresi. Önce su haznesinin, uyku seansınızın başında maksimum dolum çizgisine kadar doldurulduğundan emin olun. Maskenizin düzgün oturduğundan emin olun ve maske sızıntısını normal seviyelere düşürmek için, gerektiği şekilde ayarlayın. Maske oturmasını değerlendirmek için, Check Mask Fit (Maske Oturma Kontrolü) özelliğini kullanabilirsiniz. Ayrıca, cihaz, nemlendirici, nemlendirici sızdırmazlıkları ve borusunun düzgün bağlandığını ve sızıntı yapmadığını onaylayın. Ayrıca, nemlendirici ve/veya ısıtmalı boru ayarlarınızı düşürebilir veya nemlendirme modunu Fixed (Sabit) iken Adaptive (Uyarlanabilir) Humidification (Nemlendirme) moduna değiştirerek nemlendirici suyunuzun yetmesini sağlayacak süre ayarına yükseltme yapabilirsiniz.
Tedavi cihazım veya nemlendiricimden bir sızıntı ya da uğultu sesi duyuyorum (maske sızıntısıyla ilgili değil).	Tedavi cihazı hava girişi tıkanmış olabilir. Nemlendirici veya boru tam olarak bağlanmamıştır. Nemlendirici sızdırmazlıklar tam olarak oturmamıştır veya eksiktir.	Tedavi cihazı hava girişinin tıkalı olmadığını ve filtrelerin temiz ve düzgün takılmış olduğunu kontrol edin. Cihaz, nemlendirici ve borunun düzgün bağlandığını ve sızıntı yapmadığını onaylayın. Nemlendirici kapağı sızdırmazlığının ve kuru kutu sızdırmazlığının mevcut olduğunu ve düzgün oturtulmuş olduğunu onaylayın. Gerekirse, sızdırmazlıkların çevresi etrafına nazikçe bastırarak sızdırmazlıkları tekrar oturtun.
Nemlendirici kabının içine yanlışlıkla su döküldü.	Su haznesi, maksimum dolu çizgisinden fazla doldurulmuştur.	Nemlendiricinin kabına az miktarda su döküldüğünde, cihazınıza zarar gelmez. Nemlendiricideki ufak bir dökülme, normal nemlendirici kullanımıyla buharlaşacaktır. Ancak, nemlendirici kabındaki çok fazla su, nemlendirici kapağı menteşesi üzerine dökülebilir ve mobilyanıza hasar verebilir. Cihazdan gücü kesin. Su haznesini çıkarın, su seviyesi maksimum dolu çizgisinde veya altında olana dek fazla suyu dökün ve hazneyi kenara koyun. Nemlendiriciyi tedavi cihazından ayırın ve dökülen suyu dışarı akıtın. Isıtıcı plaka soğuduktan sonra, nemlendiricinin içini kağıt havlu veya yumuşak bezle silin. Gerekirse, nemlendiricinin altını kurutun ve masa üstünüzün kuru olduğunu onaylayın. Nemlendirici ve güç kaynağını tekrar bağlayın ve su haznesini yeniden takın.

Not: Tedavi cihazınıza sorun giderme işlemi yapma hakkında bilgi için, tedavi cihazınızla verilen kılavuza bakın.

DreamStation Isıtmalı Nemlendirici Spesifikasyonları

Çevre

Çalışma Sıcaklığı: 5° ila 35°C
Saklama Sıcaklığı: -20° ila 60°C
Nispi Nem (çalışma ve saklama): %15 ila 95 (yoğuşmasız)
Atmosfer Basıncı: 77 ila 101 kPa (0 - 2286 m)

Fiziksel

Boyutlar (tedavi cihazıyla nemlendirici): 29,7 x 19,3 x 8,4 cm

Not: Yükseklik, nemlendirici hava çıkış portunu içermez.
Ağırlık (tedavi cihazı ve güç kaynağı ile birlikte boş nemlendirici): Yaklaşık 1,98 kg

Kullanım Ömrü

DreamStation Isıtmalı Nemlendiricinin beklenen kullanım ömrü 5 yıldır.

Maksimum Önerilen Basınç

25 cm H₂O

Su Kapasitesi

Önerilen su seviyesinde 325 ml

Standartlara Uyumluluk

Bu cihaz aşağıdaki standartlara uyum için tasarlanmıştır:

IEC 60601-1 Tıbbi Elektrikli Ekipmanın Temel Güvenliği ve Temel Performansı için Genel Koşullar
ISO 80601-2-74 Solunum Nemlendirici Ekipmanının Temel Güvenliği ve Temel Performansı için Genel Gereklilikler
ISO 8185 Nemlendirme Sistemleri için Genel Gereksinimler

Elektriksel

(Isıtmalı nemlendirici bir Philips Respironics tedavi cihazıyla kullanıldığında)

AC Güç Tüketimi (80 W güç kaynağı ile): 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 2,0 - 1,0 A

DC Güç Tüketimi: 12 VDC, 6,67 A

Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Türü: Sınıf II Ekipman

Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Derecesi: BF Uygulamalı Parçaları

Su Girişine karşı Koruma Derecesi: Sızdırmaz, IP22

Çalışma Şekli: Sürekli

Elektromanyetik Uyum: Cihaz, EN 60601-1-2 gerekliliklerine uymaktadır.

Isıtıcı Plaka

Maks Sıcaklık: 65°C

Nemlendiriciyle Basınç Düşüşü

Maks: 60 LPM akışta 0,6 cm H₂O

Nem

Nem_{min} Çıkışı: ≥12 mg H₂O/l

Tüm uyumlu hortumlar için, tedavi basınçlarında, 17° ila 35°C'de, %15 BN'de beklenen sızıntıda ölçülmüştür

Isıtmalı Boru Spesifikasyonları

Maksimum Önerilen Basınç

25 cm H₂O

İç Çap

15 mm

Uzunluk

1,83 m

Isıtmalı Boru Sistemi Sıcaklık Aralığı

16° ila 30°C

Isıtmalı Boru Sistemi Sıcaklık Kesimi

≤ 41°C

Malzeme

Esnek plastik ve elektriksel bileşenler

Elektriksel (Isıtmalı boru sistemine takılan ısıtmalı nemlendiriciyle güç verilir)

DreamStation Isıtmalı Nemlendirici Spesifikasyonlarının, "Elektrik" bölümüne bakın

Çevre

DreamStation Isıtmalı Nemlendirici Spesifikasyonlarının, "Çevre" bölümüne bakın

15 mm Isıtmalı Hortum direnci

15 l/dk'da: 0,007 hPa/l/dk (cmH₂O/l/dk)

30 l/dk'da: 0,01 hPa/l/dk (cmH₂O/l/dk)

15 mm Isıtmalı Hortum uyumu (60 hPa'da)

60 hPa'da: 0,5 ml/hPa (ml/cmH₂O)

Sınırlı Garanti

Bir Philips şirketi olan Respironics, Inc. ("Philips Respironics"), DreamStation Isıtmalı Nemlendirici ("Ürün") için devredilemez olan bu sınırlı garantiyi, Ürünü ilk olarak Philips Respironics'ten doğrudan satın alan müşteriye temin eder.

Bu garanti şunları kapsar: Philips Respironics, her yeni Ürünün malzeme ve işçilik kusuru içermediğini ve aşağıdaki istisnalara tabi olmakla birlikte geçerli talimatlara uygun olarak normal, doğru kullanım ve bakımda Ürün teknik özellikleriyle uyumlu şekilde çalışacağını garanti eder.

Bu garantinin geçerlilik süresi: Aşağıdakiler dışında, hangisi daha uzunsa, satın alana sevkiyat tarihinden ya da satın alan tarafından son kullanıcı için kurulum tarihinden itibaren iki (2) yıl:

- Devreleri, hortumu, sızıntı cihazlarını, egzoz valflerini, filtreleri ve sigortaları içerecek, ancak bununla sınırlı olmayacak şekilde aksesuarlar, yedek parçalar ve tek kullanımlık ekipmanlar için garanti süresi, ilk satın alan kişiye gönderim tarihinden itibaren doksan (90) gündür.

Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz: Bu garanti, Ürünle birlikte sağlanan hiçbir yazılım için geçerli değildir; yazılım garantisi yazılım lisansına dahildir. Bu garanti Ürünlere, kişisel eşyalara veya şahıslara, kaza, hatalı kullanım, suistimal, doğal afetler, su girişi, Philips Respironics veya yetkili servis merkezi haricinde biri tarafından yapılan tamir veya değişimler, kullanım kılavuzu ve talimatlarda belirtilen koşullara uygun kullanılmaması, gereken özenin gösterilmemesi, operatör (ör. ATT, Verizon vb.) tarafından ağ (ör. 2G, 3G vb.) kesintisi veya ekipman ya da işçilikle alakalı olmayan kusurlardan kaynaklanan hasar veya yaralanmaları kapsamaz. Bu garanti devredilemez. Philips Respironics'in servise gönderilen ürünün veya belirtilen sorunun bu sınırlı garanti kapsamında olmadığını öğrenmesi durumunda Philips Respironics değerlendirme ve iade gönderim ücreti talep edebilir.

Philips Respironics'in yapacakları: Bir Ürünün geçerli garanti süresi boyunca yukarıda belirtilen taahhütleri yerine getirmemesi durumunda, Philips Respironics'in uygun göreceği şekilde Philips Respironics, Ürünü onaracak veya değiştirecek ya da ilk satın alma ücretinin iadesini yapacaktır. Philips Respironics onarımda yeni veya yeniden üretilmiş düzenekler, bileşenler ve parçalar veya değişimde yeniden sertifikalandırılmış, yenilenmiş cihazlar kullanılabilir. Bu garanti kapsamında onarılan veya değiştirilen Ürün veya Ürünün bileşenleri için ilk garanti süresinden kalan süre geçerli olacaktır.

Garanti Reddi; Sorumluluğun Sınırlandırılması: PHILIPS RESPIRONICS, ÜRÜN VEYA ÜRÜNÜN KALİTESİ YA DA PERFORMANSI HAKKINDA BU SINIRLI GARANTİDE İFADE EDİLENLERİN DIŞINDA AÇIK VEYA ZİMNİ, YASAL VEYA BAŞKA TÜRLÜ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. PHILIPS RESPIRONICS, SATILABİLİRLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK HUSUSLARINDAKİ ZİMNİ GARANTİLERİ ÖZELLİKLE REDDEDER. HİÇBİR DURUMDA, PHILIPS RESPIRONICS'İN BU GARANTİLERDEKİ MAKSİMUM SORUMLULUĞU İLK SATIN ALMA FİYATINI AŞMAYACAKTIR VEYA PHILIPS RESPIRONICS HERHANGİ BİR EKONOMİK KAYIP, KÂR KAYBI, GENEL MASRAFLAR YA DA ÖZEL, ARIZİ VEYA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR. Philips Respironics tarafından yapılan onarım, değişim veya satış fiyatı iadesi, asıl alıcının bu garanti kapsamında tek ve yegâne çözümüdür.


Bu garanti size belirli yasal haklar vermektedir ve ayrıca eyaletten eyalete değişen başka haklarınız da olabilir. Bazı eyaletlerde arızı veya dolaylı hasarların muaf tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmemektedir, bu durumda yukarıdaki muafiyet ve sınırlamalar sizin için geçerli olmayabilir.

Garanti desteği nasıl alınır: Hastalar yerel yetkili Philips Respironics bayisiyle ve bayiler aşağıdaki adresten Respironics, Inc. ile irtibat kurmalıdır.

1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, Pennsylvania 15668-8550 ABD
+1-724-387-4000



1124916

 Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 ABD



Respironics Deutschland GmbH & Co. KG
Gewerbestr. 17
82211 Herrsching, Almany



REF 1124916
1124916 R04
ZL 09/14/2021
Turkish